

RADUNANZA CUMÜNELA

105. Protocol dals 28-06-2023 - 20.15 h

Il vicepresidente cumünel, sar Ramun Ratti, po salüder 24 persunas cun dret da vuscher a la radunanza cumünela illa Seletta da la scoula primara Zuoz.

In sieus plets d'introducziun bivgnainta el spzielmaing il actual president cumünel, sar Andrea Gilli, sar Romeo Cusini, il nouv presidenta partir dals 1. lügl 2023 ed a sar Beat Schärer, contabel cumünel, a regard il rendaquint.

Scu scrutinaduors vegnan numnos e tschernieus per la vart vers Arpiglia sar Romeo Cusini e sar Andrea Gilli per la vart vers Albanas e la maisa dal cussagl. Il vicepresidente gratulescha per la tscherna onurifica. La glista da tractandas, tramissa tenor constituziun, vain accepteda unanimamaing.

616 01 Organisaziun da vschinauncha
 01.C Radunanza cumünela
 01.D.01 Approvaziun protocol

1. Protocol da la radunanza cumünela dals 15 favrer 2023

Il protocol da la radunanza cumünela dals 15 favrer 2023 es sto publicho vi da la tevla naira e sülla pagina d'internet da la vschinauncha dals 21 favrer 2023 fin ils 30 marz 2023. Ils votants e las votantas haun temp 30 dis düraunt il temp da publicaziun per inoltrer eventuels recuors cunter il protocol. Siand cha que nu d'eira il cas vela il protocol automaticamaing scu accepto. Il president ingrazcha al chanzlist per la cumpilaziun.

617 03 Finanzas
 03.I Quint annuel

2. Rendaquint 2022

Il vicepresidente cumünel declera cha'l rendaquint 2022 es sto ed es aunch'adüna publicho sülla pagina d'internet da la vschinauncha e d'eira eir disponibel sün chanzlia ed a l'entreda da la radunanza cumünela. El surdo il pled al depüto da finanzas, sar Lucian Schucan.

Sar Luzian Schucan remarcha ouravaunt cha'l rendaquint 2022 es meglder scu büdschetto. Il quint annuel 2022 serra cun sortidas ill'otezza da CHF 13'334'865.74 ed entredgias da CHF 13'376'049.60. Que chaschuna ün suravaunz dad entredgias da CHF 41'183.86. Que zieva amortisaziuns ordinarias ed extraordinarias ill'otezza da totelmaing CHF 2'829'357.89. In cas da surpassamaints in conguel cul preventiv ho il cussagl decis e/u

piglio cugnuschentscha a temp ütil dals fats. Scu üsito vegnan però eir quist an declaredas las pusiziuns inua cha que ho do divergenzas pü grandas:

Quint curraint

Gruppa 0 administraziun: Ils cuosts da dret/tres terz sun considerabelmaing pü ots causa cas giuridics cha'l cussagl cumünel ho lascho accompagner professiunelmaing. Las prestaziuns externas da l'uffizi da fabrica sun chaschunedas tres l'accompagnamaint dal büro da planisaziun a regard la revisiun totela da la planisaziun dal lö.

Gruppa 1 sgürezza publica: La gestiun dal aeroport regiunel a Samedan ho miss in quint ün import pü grand scu previs. Que zieva cha divers ans nun es gnieu miss in quint ünguo-tta.

Gruppa 2 scoula ed educaziun: Ils imports da salaris sun pü ots, che chi'd es chaschuno in prüma lingia tres rimplazzamaints e congedis.

Gruppa 4 sandet: Ils imports per il fliamaint, saja que a *Promulins* Samedan u tres la Spitex, nu sun da prevzair e quist an liger sur il preventiv.

Gruppa 6 trafic: Suot vias e parkegis sun las amortisaziuns considerablas e respunsablas pel surpasser il preventiv. Ils salaris dal lavuratori sun in total pü ot, causa cha duos novs impiegos illa collavuraziun cun S-chanf sun uossa impiegos da Zuoz. Las entredgias i'l conto lavuors per S-chanf sun tres que eir pü otas.

Gruppa 7 ambiaint e planisaziun: La granda divergenza in quista gruppa es chaschuneda dad amortisaziuns extraordinaria. Impü es il mantegnimaint tar flüms ed ovels tres imsüras d'urgenza in *Pulvrera* e *Suolch Champagne* pü ot scu previs.

Gruppa 8 economia publica: Düraunt l'an 2022 sun gnidas realisedas lavuors da mantegnimaint tar las vias d'alp da *Vaüglia*, *Bos-chetta* e *Belvair*, chi sun darcho in ün stedi formidel. Eir il forestel ho pudieu realiser tagls na previs, chi sun però per granda part subvenziunos dal chantun. In ögl do eir il mantegnimaint da la piazza da Concours chi'd es considerabel. Suot il turissem es da manzuner las sortidas a favur dal festival da la Chanzun Rumantscha e suot arrandschamaints regiunels il „Digital Customer Journey“ inua cha la radunanza cumünela vaiva aderieu ad ün credit da CHF 102'000.00.

Gruppa 9 finanzas ed impostas: Las entredgias dad impostas cumünelas sun magari precis scu previsas aint il preventiv. Quellas specielas sun ün'otra vouta considerabelmaing pü otas. Da manzuner suot stabels es il guadagn our da la vendita da quatter parcelas cumünelas in Mariöl i'ls ultims ans, chi vain uossa contabiliso.

Quint d'investiziuns

Las investiziuns nettas düraunt l'an da gestiun 2022 s'amuntan a CHF 1'698'897.24. Cun quist import as ho pudieu realiser divers progets planisos. Suot „educaziun“ as ho invio la planisaziun pel svilup dals stabels scolastics ed investieu illa infrastruttura d'informatica. Tar las vias as ho realiso u cumanzo sanaziuns da la *Ritscha*, la *Via Staziun* e tar la cruncheda *Resgia*. Plaschair ho eir fat l'installaziun la nouva igluminaziun da Nadel. Suot ambiaint e planisaziun sun stos l'import per *I'ARO*, la cuntinuaziun dal rimplazzamaint dals

repars da lavinias sün *Albanas* e la cuntinuaziun da la sanaziun da la *Via Vaüglia* ils imports remarquabels. Tar la gruppa turissem es sper las differentas contribuziuns als lifts ed a l'innavament eir la part dal proget *Resgia* culs indrizz d'innavament per las loipas.

Bilauntsch

Pels 31 december 2022 dispuona la vschinauncha da Zuoz d'üna substanza finanzia la sauna. Il **cash-flow**, chi's cumpuona dal suravaunz da las entredgias, da las amortisaziuns e dals surports/retirs da las finanziaziuns specielas, s'amunta a CHF 2'218'889'82.

Zieva cha que nu do üngünas dumandas u remarchas suottametta il president cumünel il rendaint a la votaziun. La radunanza cumünela aderescha unanimamaing al rendaint 2022.

618 03 Finanzas
03.I Quint annuel

3. Rapport dals revisuors e dis-charg dals organs respunsabels

Il vicepresident cumünel orientescha cha'l rapport dals revisuors es sto publico e dumanda scha vain giavüscho da preler tel. Siand cha que nun es il cas dumanda el la lodavla radunanza da der dis-charg als organs respunsabels. La radunanza aderescha unanimamaing da der dis-charg als organs respunsabels. Il vicepresident ingrazcha al cussagl cumünel ed als impiegos cumünels per la buna lavur prasteda i'l cuors da l'an da gestiun.

619 08 Commerzi e misteraunza, turissem
08.F.01 Societed da turissem Engadin'ota

4. Approvaziun dal contrat d'obligaziuns per acziunaris da la Engadin Tourismus AG ed autorisaziun al cussagl cumünel da stipuler la cunvegna da prestaziun

Scu imsüra preventiva ho la vschinauncha da San Murezzan desdit l'an 2020 sia cunvegna da prestaziun cun la Engadina San Murezzan Turissem SA (organisaziun da fin uossa) pels 31 december 2022. In quel fratemp s'ho analiso i'l ram d'ün process cumünaivel ils bsögns da tuot las dudesch vschinaunchas da la regiun Malögia ed impustüt eir quels dals partenaris da prestaziun da la hotellaria e parahotellaria, dal commerzi e da la misteraunza scu eir da las pendiculeras. Il resultat es gnieu documento in ün model da gestiun adatto per l'organisaziun a partir da l'an 2024. L'organisaziun turistica regiunela purtaro nouv il nom Engadin Tourismus AG.

La vschinauncha da San Murezzan ho alura decis definitivamaing da na pü fer part da las prestaziuns da basa da l'organisaziun turistica regiunela a partir da l'an 2024 e da sortir scu acziunaria. A gnaro stipuleda üna cunvegna da cooperaziun individuela traunter la vschinauncha da San Murezzan, respectivamaing la nouva St. Moritz Tourismus AG (St. Moritz Tourismus) chi stu auncha gnir fundeda, e la Engadin Tourismus AG; la cunvegna aintra in vigur ils 1. schner 2024 e garantescha üna stretta cooperaziun eir in avegnir. Per realiser il nouv model da gestiun stögljan gnir schlargios, respectivamaing adattos taunt il

contrat d'obligaziuns per acziunaris traunter las ündesch vschinaunchas da la regiun Malögia (sainza San Murezzan) scu eir las cunvegns da prestaziun da las ündesch vschinaunchas cun la Engadin Tourismus AG.

Da la nouva basa statutara uossa avaint maun, dal contrat d'obligaziuns per acziunaris revais e la cunvegna da prestaziun adatteda (incumbenza da basa) resultan pels 1. schner 2024 essenzielmaing las seguintas müdedas:

- La vschinauncha da San Murezzan nu fo pü part da l'acziunariat;
- Il chapitêl d'acziun as scumparta uossa tenor la clef da scumpart da fin uossa sün las ündesch vschinaunchas restantas da la regiun Malögia (sainza San Murezzan);
- Il nouv cussagl administrativ da la Engadin Tourismus AG as cumpuona in avegnir da tschinch fin set commembers. Quists nun ageschan pü scu rapreschantants d'interess. A basa da profils da cumpetenza definieus garanteschan els la gestiun professiunela da l'intrapraisa e sieus böts;
- L'incumbenza da la Engadin Tourismus AG as dess svilupper d'üna spüra organisaziun da commercialisaziun (comunicaziun) ad ün'organisaziun da management da turissem (strategia turistica regiunela, management da prodots, cussagliaziun dals partenaris da prestaziun, infurmaziun dals giasts e comunicaziun);
- La finanziaziun da la Engadin Tourismus AG tres las vschinaunchas da la regiun Malögia per l'incumbenza da basa vain redotta da fin uossa CHF 10.1 milliuns sün CHF 6.22 milliuns. La finanziaziun dal preventiv da basa as drizza tenor la clef da scumpart actuela da la regiun Malögia, sainza la vschinauncha da San Murezzan;
- St. Moritz Tourismus stipulescha üna cunvegna da cooperaziun valabla a partir dals 1. schner 2024 cun la Engadin Tourismus AG ed as cumpra aint illas prestaziuns da basa. La vschinauncha da San Murezzan ho da pajer üna contribuziun da finanziaziun da CHF 1.28 milliuns a la Engadin Tourismus AG. Ultra da que es St. Moritz Tourismus AG in avegnir svesa respunsabel per la commercialisaziun da la marca «St. Moritz» in que chi riguarda il cuntgnieu e las finanzas.

Il cussagl cumünel dumanda dad aderir a la dumanda dad approver il contrat d'obligaziuns per acziunaris da la Engadin Tourismus AG e d'autoriser il cussagl cumünel da stipuler la cunvegna da prestaziun. La radunanza cumünela aderescha unanimamaing a la dumanda dal cussagl cumünel.

620 01 Organisaziun da vschinauncha
01.C Radunanza cumünela

5. Orientaziuns

Situaziun Resgia/Holzer Interior: Il vicepresident orientescha cha intaunt es la ditta Holzer interior ida in fallimaint ed il cussagl cumünel ho piglio a maun l'analisa dal futur da las localiteds. El perseguitescha duos variantas. Üna da fitter las localiteds ad ün nouv misteraun. La seguonda varianta es il sclarimaint per realiser lets chods illas localiteds. Stüdis da realisaziun e trattativas cun ün pussibel investur sun in cuorsa ed eir üna eventuela vendita in quel connex. Il cussagl cumünel prevezza dad infurmer d'utuon da quist an sur dal svilup.

Sunteri: sar Cristian Ferrari declera cha'l proget es gnieu sviluppo e muossa a maun d'üna visualisaziun la varianta finela per las fossas dad urnas. Sün dumanda dad ün votant po el infurmer cha eir üna zona libra per metter urnas u tschendra suotteraun es previsa, scu

eir üna fossa cumöna. Las lavuors cumainzan in lügl 2023 e vegnan realisedas in duos etappas, la seguonda dal 2024.

Plazza da scoula: sar Cristian Ferrari orientescha cha'l proget es gnieu elavuro in detagl e cha l'indschegner po scriver our las lavuors in utuon da quist'an. La realisaziun cumainza zieva Pasqua dal 2024. Il motiv per avair spusto la realisaziun per ün an es la situaziun da la misteranza ed eir l'elavuraziun dals detagls dal proget.

Adressamaint – tevlas numers da chesas: Zieva cha'l cussagl es sto confrunto cun üna pussibla iniziativa ho el, declera il vicepresidente, furmo ün grupp da lavur per tschercher il dialog ed üna soluziun. Il cussagl cumünel preschainta la nouva tevlina, chi'd es pü pitschna, da culur anthrazit ed our dad aluminium bütto. Quistas vegnan uossa pustedas e montedas dalum cha sun cò.

Parkegi Centrel: Il vicepresidente orientescha cha l'acconsentimaint da la possessura dal terrain es avaunt maun scu eir il contrat da dret da fabrica. L'incumbenza dad elavurer il proget es surdeda ed il cussagl cumünel porta l'affer davaunt radunanza cumünela ad üna da las prosmas radunanzas.

Spazi d'abiter primar: Scu già in cas da l'ultima radunanza infurmescha il vicepresidente cha'l cussagl cumünel es vi da divers sclarimaints per pussibel spazi d'abiter per indigens. La revisiun totela da la planisaziun dal lö ho ün'influenza sül agir. Ils resultats da l'examinaziun preliminar da la revisiun vess dad esser avaunt maun prosmamaing, uschè cha's po cuntinuer in chosa. Il vicepresidente renda attent cha personas cun ün concret interess per cumprer spazi primar as dessan annunzcher sün chanzlia.

621 01 Organisaziun da vschinauncha
01.C Radunanza cumünela

6. Varia

La radunanza cumünela piglia dal president cumünel, sar Andrea Gilli, chi ho zieva 5 ans miss a disposiziun la carica. Sper il president vain eir do il cumgio als cusgliers sar Christian Florin e sar Ramun Ratti, chi ho i'ls ultims 10 mais agieu scu president ad interim. Tuots duos as retiran da la carica causa limit dal temp d'uffizi. Impü as ho eir do il cumgio als uffizants sar Gian Reto Marugg e sar Giachem Bott, chi haun demischiuno zieva bgers ans da la cumischiun da lavinas e da la cumischiun da Chalandamarz.

Il vicepresidente bivgnainta seguaintas personas in lur carica a partir dals 1. lügl 2023:

- Duonna Andrea Hardegger – cumischiun sindicatoria
- Duonna Alexandra Blumenthal – cussagl cumünel
- Sar Jachen Delnon – cussagl cumünel
- Sar Flurin Wieser – cussagl cumünel (in carica daspö ils 1. marz 2023)
- Sar Romeo Cusini – president cumünel

Üna votanta exprima il giavüsch dad introdür la spüerta dad ün auto electric „mobility“ cha indigens e giasts paun piglier a fit. Tenor la votanta haun diversas vschinaunchas in Engiadina quista spüerta ed ella es da l'avis cha que füss eir üna buna roba per Zuoz. Ella as

pudess metter avaunt da metter a disposiziun üna piazza da parker i'l Parkegi Centrel. Il vicepresident piglia gugent incunter quist giavüsch. Il nouv cussagl cumünel as dess dedicar a la chosa.

Siand cha nu vain pü dumando il pled ingrazcha il vicepresident cumünel a las votantas ed als votants per la cumparsa, per la buna discussiun, serra la radunanza a las 21:05h e giavüscha a tuots üna bella saira ed üna bella sted.

In buna fè

il president

l'actuar

Data da publicaziun:
Zuoz, ils 4 lügl 2023